



人权理事会
普遍定期审议工作组
第十九届会议

2014年4月28日至5月9日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件
第 15 段(b)分段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料

葡萄牙

本报告汇编了条约机构和特别程序报告中所载资料，包括所涉国家的意见和评论，以及人权事务高级专员办事处(人权高专办)报告和其他相关的联合国正式文件所载资料。报告因受字数限制，采用了提要方式。有关资料全文请查阅注释标明的文件。除人权高专办对外发布的报告和声明中所载意见、看法或建议外，本报告不含人权高专办任何其他意见、看法或建议。本报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写。所载资料均在尾注中注明出处。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。



一. 背景和框架

A. 国际义务范围¹

世界人权条约²

	上一轮审议时的情况	审议后的行动	尚未批准/接受的人权文书
批准、加入或继承	<p>《消除一切形式种族歧视国际公约》(ICERD)(1982年)</p> <p>《经济、社会、文化权利国际公约》(ICESCR)(1978年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约》(ICCPR)(1978年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》(ICCPR-OP 2)(1990年)</p> <p>《消除对妇女一切形式歧视公约》(CEDAW)(1980年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(CAT)(1989年)</p> <p>《儿童权利公约》(CRC)(1990年)</p> <p>《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(OP-CRC-AC)(2003年)</p> <p>《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》OP-CRC-SC(2003年)</p> <p>《保护所有人免遭强迫失踪公约》(CPED)(2007年才签署)</p>	<p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》(OP-CAT)(2013年)</p> <p>《残疾人权利公约》(CRPD)(2009年)</p>	《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》(ICRMW)
保留、声明和/或谅解	《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(OP-CRC-AC)(2003年就第二条发表声明)		
申诉程序、调查和紧急行动 ³	<p>《消除一切形式种族歧视国际公约》(ICERD)第14条(2000年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约第一项任择议定书》(ICCPR-OP 1)(1983年)</p>	《经济、社会、文化权利国际公约任择议定》(OP-ICESCR)第十和十一条(2013年)	《公民权利和政治权利国际公约》(ICCPR)第四十一条

上一轮审议时的情况	审议后的行动	尚未批准/接受的人权文书
<p>《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》(OP-CEDAW)第八条(2002年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(CAT)第20、21和22条(1989年)</p> <p>《保护所有人免遭强迫失踪公约》(CPED)(2007年才签署)</p>	<p>《儿童权利公约关于来文程序任择议定书》(OP-CRC-IC)(2013年)</p> <p>《残疾人权利公约任择议定书》(OP-CRPD)，第六条(2009年)</p>	<p>《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》(ICRMW)</p>

1. 联合国难民事务高级专员办事处(难民署)注意到，2012年葡萄牙加入1954年《关于无国籍人地位公约》和1961年《减少无国籍状态公约》。⁴
2. 2012年，消除种族歧视委员会(消种歧委)感到鼓舞，而2013年禁止酷刑委员会(禁酷委)葡萄牙批准《移徙公约》。⁵
3. 2012年，消种歧委建议葡萄牙批准对《经济、社会、文化权利国际公约》第八条第6款的修订。⁶
4. 2013年，禁酷委请葡萄牙批准《保护所有人免遭强迫失踪公约》。⁷

其他相关主要国际文书

上一轮审议后的情况	审议后的行动	尚未批准的文书
<p>批准、加入或继承</p> <p>《防止及惩治灭绝种族罪公约》</p> <p>《国际刑事法院罗马规约》</p> <p>《巴勒莫议定书》⁸</p> <p>《难民问题公约》⁹</p> <p>《一九四九年八月十二日日内瓦四公约及其附加议定书》¹⁰</p> <p>劳工组织基本公约¹¹</p> <p>《联合国教科文组织取缔教育歧视公约》</p>	<p>《关于无国籍人地位公约》¹²</p>	

B. 宪法和法律框架

5. 消种歧委关切《消除一切形式种族歧视国际公约》与葡萄牙国内法之间的关系不明确。消种歧委建议葡萄牙赋予国际人权条约，包括《消除一切形式种族歧视国际公约》首要地位。¹³

6. 2010 年，禁止酷刑委员会(禁酷委)在后续实施结论性意见的框架内重申了其建议，要求葡萄牙将酷刑作为一项单独的具体罪责，列入 2000 年 8 月 10 日颁布的第 21/2000 号法案第 4 条。¹⁴

C. 体制和人权基础设施以及政策措施

国家人权机构情况¹⁵

国家人权机构	上一轮审议时的情况	本轮审议时的情况 ¹⁶
监察专员署 (<i>Provedor de Justiça</i>)	有	有(2012 年)

7. 消种歧委指出，监察专员署(*Provedor de Justiça*)主要受理申诉，而不是拓宽国家人权机构负责主管的范围。消种歧委建议监专署除了受理申诉，特别是有关种族歧视的申诉程序之外，还得提高一系列广泛措施的知晓度。¹⁷

8. 消种歧委欢迎创建部际间机构，削减大量积压本应向各条约机构提交的逾期报告¹⁸ 并注意到，在对葡萄牙进行了普遍定期审议之后，由 2010 年 3 月设立的国家人权委员会负责协调促进向各条约机构提交的报告。¹⁹ 消种歧委鼓励葡萄牙更改国家人权委员会的名称，以避免与国家人权机构混淆。²⁰

9. 禁酷委欢迎 2013 年 5 月根据《禁止酷刑公约任择议定书》，任命监察专员署为国家预防机制。²¹

二. 与人权机制的合作

A. 与条约机构的合作²²

1. 报告提交情况

条约机构	结论性意见包括上轮的意见	自上次审议后提交的最新报告	最近的结论性意见	报告提交情况
消除种族歧视委员会(消种歧委)(CERD)	2004 年 8 月	2011 年	2012 年 3 月	第五至七次报告，应于 2015 年提交
经济、社会及文化权利委员会(CESCR)	2000 年 11 月	2011 年	—	第四次报告有待 2014 年审议
人权事务委员会(HR-Committee)	2003 年 7 月	2011 年	2012 年 10 月	第五次报告应于 2018 年提交
消除对妇女歧视委员会(CEDAW)	2008 年 11 月	2013 年	—	第八和九次报告有待审议

条约机构	结论性意见包括上轮的意见	自上次审议后提交的最新报告	最近的结论性意见	报告提交情况
禁止酷刑委员会 (CAT)	2007年11月	2012年	2013年11月	第七条报告应于2017年提交
儿童权利委员会 (CRC)	2001年10月	2011年(提交《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》和《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》报告)	-	第三和四次报告有待2014年1月审议。关于《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》和《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》初次报告有待2014年1月审议
残疾人权利委员会 (CRPD)	-	2012年	-	初次报告有待审议

2. 对条约机构具体后续行动请求的回复

结论性意见				
条约机构	应提交年份	事项	提交情况	
人权事务委员会	2013年	预审拘留；监狱条件；和家庭暴力。 ²³	-	
消种歧委	2013年	歧视移民妇女和隶属少数群体的妇女；歧视“锡加诺斯”和罗姆人；以及贫困和种族主义问题。 ²⁴	-	
消妇歧委	2010年	妇女融入主流的体制化；和劳务方面面对妇女的歧视 ²⁵	2011年 ²⁶ 后续行动仍在进行之中 ²⁷	
禁酷委	2008年	监狱条件；调查酷刑；和使用泰瑟枪 X26 武器。 ²⁸	2007年 ²⁹ 和 2012年 ³⁰	
	2014年	对被拘留者的法律保障；对酷刑和虐待案件，以及家庭暴力和虐待罗姆人及其他少数人案件的调查。 ³¹	-	

B. 与特别程序的合作³²

	上一轮审议时的情况	目前情况
长期有效邀请	有	有
成行的走访	人权和极端贫困问题特别报告员(1998年10月29日至30日)	非裔人问题工作组(2011年5月16日至20日)
原则上同意的走访	—	—
要求的走访	—	—
对指控和紧急呼吁的回复	在审议期间, 发送了三份来文。政府回复了上述所有来文。	

C. 与联合国人权事务高级专员办事处的合作

10. 2010年、2011年、2012年和2013年, 葡萄牙为人权高专办捐了款。³³

三. 履行国际人权义务的情况

A. 平等和不歧视

11. 消种歧委欢迎, 葡萄牙推行了一系列积极发展事态和活动, 以打击种族歧视和增强容忍和多样化, 包括修订了《刑法》第246条, 规定被判定犯有歧视行径的人(第240条)可被暂时剥夺选举权和被选举权资格。³⁴

12. 在意识到经济危机所带来的种种挑战之际, 消种歧委表示关切预算削减可对负责增进和保护人权以及打击种族歧视的机构, 以及支持相关非政府组织带来不良的影响。葡萄牙应对当前财政和经济危机的举措, 不应扩大贫困, 或致使侵害外籍人、移民、隶属少数人群体成员和其他极为弱势群体人员的种族主义、种族歧视、仇外心理及相关不容忍现象的抬头。消种歧委敦请葡萄牙加倍努力, 包括通过为相关非政府组织提供支持的方式, 打击种族歧视问题。³⁵

13. 消种歧委欢迎促进移民和跨文化对话委员会的实验性项目, 在25个公共服务部门布署了28位跨文化问题调解员, 并打击种族主义的陈规陋习和偏见现象。³⁶

14. 消种歧委关切, 平等和反种族歧视委员会, 这个依据第18/2004号法案, 履行欧洲联盟禁止种族歧视指令, 处置种族歧视申诉的主管机构, 效力有限。自机构设立以来, 几乎未作出过裁定, 一些案件仍未得到解决, 而缔约国表示承诺要

对程序进行的审议，仍有待落实。消种歧委建议葡萄牙加快修订第 18/2004 号法案，从而可保障为种族歧视受害者采取的补救措施。消种歧委还鼓励葡萄牙向该委员会提供补充资料。³⁷

15. 尽管注意到接受审议国推出了变革性措施，以促进境况不利族群的融合，防止和整治种族歧视现象，然而，消种歧委关切普遍存在着针对移民、外籍人和某些公民，包括巴西裔、华裔、非洲南撒赫拉族裔，以及具体如“锡加诺斯”人(Ciganos)和罗姆人，所持的种族陈见和偏见。³⁸ 消种歧委敦请葡萄牙采取有效措施，禁止和追究种族主义、仇外心理和不容忍的表现。³⁹ 消种歧委还建议采取特殊措施扶持弱势群体，包括“锡加诺斯”人、罗姆人和非洲人后裔。⁴⁰

16. 2012 年，非洲人后裔问题专家工作组(非裔问题工作组)建议，采取深入至社会各个阶层的通盘性举措，整治非洲人后裔所面临的种族主义和种族歧视问题。法律和实际措施的综合整治行动计划应考虑到并体现出生活在葡萄牙境内全体非洲人后裔，包括国民和移民的具体历史和情境，并监督这些机制的履行情况。⁴¹

17. 非裔问题工作组建议采取法律和体制性措施，促进平等，消除身为葡萄牙国民的非洲人后裔所经受的种族歧视，确保绝不把歧视仅当作一个移民问题处理。⁴²

18. 非裔问题工作组建议确保非洲人后裔挽救子女依据《儿童权利公约》应享有的各项权利，包括受教育权、公民身份权和得到国家全面承认等均得到尊重和保护。⁴³

19. 消种歧委还关切，少数极端主义者政治党派发表的种族主义和仇外心理言论以及在体育领域针对族裔少数成员的各类种族主义和不容忍态度的表现。消种歧委建议葡萄牙谴责政治人士发表的种族主义和仇外心理言论，增强包括体育领域在内的容忍性和多样化。⁴⁴

20. 消种歧委和人权事务委员会均关切执法人员针对外籍血统和其他族群个体的歧视性态度和种族主义陈见和偏见的表现。⁴⁵ 人权事务委员会敦请葡萄牙采取各步骤，包括通过加强努力提高认识，确保执法人员避免诉诸种族主义和歧视行为。⁴⁶ 消种歧委建议为执法人员开设各期全面培训，尊重和保护每个人不论种族、肤色或族裔或民族血统，一律享有各项基本权利。⁴⁷

21. 人权事务委员会关切，尽管接受审议国采取了相当的措施，然而，移民和外籍人和族裔少数民族，包括罗姆人少数民族在享有住房、就业、受教育、平等工资、保健照顾和公共服务部门，以及参与公共生活方面均面临着歧视问题。⁴⁸ 消种歧委表示深为关切“锡加诺斯”人和罗姆人仍为葡萄牙境内最受歧视和最弱势的群体。除了住房方面遭遇的重重困难之外，还令人长久以来持续感到关切的问题是，他们的受教育权、健康权、就业权、享有公共服务权或参与公共生活权等问题。⁴⁹ 人权事务委员会敦请葡萄牙确保移民、外籍人和族裔少数民族，包括罗姆人少数民族均免遭歧视。⁵⁰ 消种歧委建议促进“锡加诺斯”人和罗姆人的

经济、社会及文化权利，与此同时，尊重他们的文化，并且凡涉及到他们的各项政策，均应在他们的全面参与下进行制订、执行、监督和评估。⁵¹

22. 非裔问题工作组建议采取具体措施，包括配额制，以缓解和弥补葡萄牙境内非洲人后裔在享有人权方面的落差，以保护他们免遭歧视，并克服文化歧视问题，打破由贫困、受教育程度不足与失业之间的循环。⁵²

23. 在欢迎 2011 年通过“第四个性别平等国家计划⁵³”的同时，2012 年人权事务委员会敦请葡萄牙排除在性别平等政策，包括资源不足、公众对平等概念的认识有限，以及缺乏政治承诺等方面的层层结构性困难。⁵⁴

24. 2011 年，在后续落实消歧委结论性意见的框架内，消歧委要求提供资料阐明，如何落实先前关于在政府各部委所有法律、条例、程序及方案中适用女性融入主流的程序，以及在各级地方市政厅构建平等事务顾问体制的建议。⁵⁵

25. 消歧委关切地注意到，移民妇女和隶属少数群体的妇女面临多重歧视。消歧委敦请葡萄牙评估和监督危害妇女的种族歧视现象，尤其是对移民妇女和隶属少数人群体妇女的歧视。⁵⁶

B. 生命权、人身自由和安全权

26. 禁酷委重申其建议，要求葡萄牙重新考虑严格依据《公约》第一条，修订《刑法》第 243 条的问题，拟将歧视明确列为以蓄意制造伤痛为目的的酷刑行为。⁵⁷

27. 人权事务委员会吁请葡萄牙采取各项步骤防止执法人员和安全部队成员过度使用威力以及施虐行为。人权事务委员会要求提供资料阐明投诉数量、实施的调查以及对每起案件的惩处情况。⁵⁸

28. 禁酷委深为关切，警察和监狱监管人员使用释放电击的(泰瑟枪 X26)武器，并建议限制这类武器的使用，并严格监督和监视这类武器的使用率。⁵⁹ 人权事务委员会还表示关切泰瑟枪的使用情况，并要求葡萄牙提供资料阐明对这类泰瑟枪的管制条例。⁶⁰

29. 人权事务委员会关切某些监狱的狱警对囚犯的人身虐待和其它形式的施虐行径。葡萄牙应禁止狱警诉诸人身虐待和其它形式的施虐行径，包括剥光搜查的过度做法。⁶¹

30. 禁酷委注意到，为警察队伍开设了各类培训方案，然而，葡萄牙却未提供资料阐明为监狱工作人员、移民事务人员和其它国家机构人员开展了哪些有关《公约》涉及防止酷刑行为条款的培训。禁酷委建议，深化和加强培训方案，以确保所有警员均知晓《公约》条款，并评估培训方案的影响和实效。⁶²

31. 禁酷委承认葡萄牙努力扩大监狱机构的收容量，然而关切这些监狱过度拥挤，超员羁押率达 115%。禁酷委注意到，20%被羁押者属于预审羁押，并遗憾

地感到，尚无资料阐明预审拘留平均羁押期多长。禁酷委建议，加紧努力，减缓过度拥挤状况，尤其是更广泛地采用替代监押的非羁押性措施，避免长时期的预审拘禁，并确保预审拘留者获得公正审理，免遭不应有的拖延。⁶³ 人权事务委员会还关切，有些监狱面临过度拥挤、设施不足和健康条件差，被拘禁者吸毒和被拘禁者患染艾滋病毒/艾滋病和丙型肝炎比率颇高等问题。⁶⁴

32. 禁酷委还关切囚犯羁押期间的死亡率，特别是自杀率颇高；可供患精神重症囚犯住院治疗的病房数量不足；收治服刑犯的精神病院工作人员短缺，以及康复活动和束缚衣的使用率不足。⁶⁵

33. 在确认近期某些立法措施的积极成效之际，禁酷委关切法律允许，作为惩戒措施，包括对年龄在 16 至 18 岁的青少年犯，可实施长达 30 天的单独监禁。对此，禁酷委认为，这相当于衍生性的非正式惩罚。禁酷委建议绝不可对患有心理疾病的青少年犯或患者实施单独监禁，并且还就如何运用单独监禁，提出了一些建议。⁶⁶

34. 禁酷委欢迎颁布打击家庭暴力的立法及其它措施，包括通过了“第四个(2011-2013 年)反家庭暴力国家行动计划”，但，禁酷委提醒地指出对家暴现象，包括颇高的死亡人数感到关切。⁶⁷ 人权事务委员会关切，家庭暴力仍甚为泛滥，然而，受害者往往出于传统社会理念而不予举报。禁酷委呼吁葡萄牙继续采取步骤，尤其在行动计划内，采取实施打击和预防举措，确保受害者可获得保护，包括为受害者妇女设立充足数量的庇护所，切实调查家庭暴力行为，将施暴者绳之以法。⁶⁸

35. 人权事务委员会关切《刑法》第 160 条适用了过度宽泛的贩运定义，涵盖了一些较轻度的罪行，加剧了对贩运罪犯追究、定罪和量刑情况评估的复杂程度。⁶⁹ 人权事务委员会关切葡萄牙沦为出于色情剥削和强迫劳动，贩运妇女、男性和儿童的目的、过境和起源国，并呼吁葡萄牙加大打击人口贩运行径的力度。人权事务委员会还呼吁葡萄牙改变其收集和举报数据的方式，拟就法律应对举措提出更有助的阐述。⁷⁰ 消种歧委和禁酷委欢迎“第二个(2012-2013 年)反人口贩运国家行动计划”。⁷¹ 禁酷委指出，遭到追究的罪犯仅有极少几个，并呼吁继续采取各项措施，包括各类执法框架防止并即时、彻底和公正的调查、追究和惩处人口贩运行径。⁷²

C. 司法，包括有罪不罚问题和法治

36. 消种歧委关切举报种族歧视现象的投诉数量有限，具体的可能原因与对司法制度不信任相关，因为司法程序冗长且繁杂，而且不了解此类法律补救措施。消种歧委建议，以便于熟知的方式并通过各类相关语言，宣传关于种族歧视问题的现行立法，向广大公众，尤其是弱势群体宣传所有的现行补救办法。⁷³ 消种歧委还建议，执行各项措施：增强民众对司法制度的信任；尽可能缩短司法程序；让受害者获得司法补救办法。⁷⁴ 非裔问题工作组提出过类似的建议。⁷⁵ 禁

酷委关切，有报告提及受害者原本就对司法制度持不信任态度，可造成的不举报后果。⁷⁶

37. 禁酷委遗憾地感到，缺乏综合和详细分类资料，无法从刑事和纪律管层面，了解对官员所犯酷刑和虐待行径的调查和追究情况，以及基于歧视、贩运、家庭暴力、性侵行为以及女性生殖器割礼等原因的犯罪案件。禁酷委吁请汇编相关资料，阐明对上述各领域《酷刑公约》执行情况的监督工作。⁷⁷

38. 禁酷委遗憾地到感到，缔约国报告并未阐述对酷刑和虐待罪行的刑事调查、追究和惩处情况。至于 2008-2010 年期间的情况汇报，禁酷委注意到，根据纪律惩戒程序，对数量有限的警察和狱警所犯虐待案件实施了惩处，以及尽管各监督机构提供了记录文档，然而，大量案件因缺乏证据中止了立案追查。禁酷委关切有消息称，并非一贯实施不受狱警视听监督之下的全面体检，而在入狱时或入狱后蒙受的创伤，未得到应有记录。禁酷委就上述这些问题提出了若干项建议。⁷⁸

39. 禁酷委注意到，警察和狱警行政管理当局各内部和外部监察机构负责履行对虐待行为的纪律调查工作，然而，提出投诉时却可能缺乏明确度。禁酷委还关切警察拒绝为投诉人出具刑事申诉证据的情况。禁酷委建议，创建在有各拘禁所建立一个机制，特别是囚犯可诉诸的核心机制，受理对酷刑和虐待行径的投诉，并列出一系列相关的保障举措。⁷⁹

40. 禁酷委欢迎推出了第 104/2009 号法案，并设立了保护罪行受害者委员会，负责在刑事诉讼结果出来之前，为受暴力犯罪行和家庭暴力受害者提赔偿、给予社会支持和实施康复工作，但令人遗憾的是，尚无资料阐明该委员会或法庭为遭酷刑或虐待的受害者提供赔偿的情况。禁酷委呼吁，拨出充足的资金分别落实酷刑或虐待行为受害者的康复方案。⁸⁰

41. 在意识到狱中在押外籍人比例过高的情况下，消种歧委表示关切司法制度对移民和族裔少数民族可能存在的歧视态度。禁酷委鼓励葡萄牙打击司法制度内的种族歧视现象，并为受害者提供补救。⁸¹

42. 人权事务委员会呼吁葡萄牙确保，在拘禁犯罪嫌疑人时，将出于辨别身份目的实施的羁禁期，被纳入 48 小时拘禁期之列。被拘禁者须在该规定时限内，送交法官，并且不得滥用此限期，规避犯罪嫌疑人应享有的权利。⁸² 人权事务委员会还敦请葡萄牙确保被拘留者可切实从遭警方羁禁即刻起，就享有与律师联系的权利；执法官员恪守被剥夺自由者向其亲属通告的权利；遭警方羁禁的人，包括那些被司法警察扣押的人，均可保障享有向第三方通告其被拘禁消息的权利。⁸³ 禁酷委曾提出过类似的建议。⁸⁴

43. 人权事务委员会关切预审拘留期过度冗长，大约 20% 遭预审拘留的人，被羁押了长达一年多之久，并且与已判罪囚犯关押在一起。人权事务委员会建议，葡萄牙减少预审拘留人数，并缩短预审拘留期，包括采取各项措施，旨在缩短调

查和法律诉讼程序，提高司法效率并解决工作人员不足问题。葡萄牙还应确保预审拘留者与判罪犯人分开关押。⁸⁵ 禁酷委曾提出过一些类似的建议。⁸⁶

44. 人权事务委员会关切地注意到，刑事诉讼案的当事人无权自行辩护，因为被告必须由律师出面代理。葡萄牙应确保当事人可依据《公民权利和政治权利国际公约》第十四条第3款(丁)项规定，行使其为本人辩护的权利。⁸⁷

F. 言论、结社、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

45. 联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)注意到，依据《刑法》诽谤行为，包括针对某一公共官员所犯的诽谤行为，仍是一项可受到最长达六个月监禁或罚款惩处的罪行。教科文组织鼓励葡萄牙废除此项罪行，并按国际标准，将之置于《民法》管辖之列。⁸⁸

46. 人权事务委员会关切在公共部门以及亚速尔和马德拉自治州立法大会中妇女所占决策职位的比例不足。人权事务委员会吁请葡萄牙，若有必要，可采取暂行特殊措施的方式，提高公共部门，包括涉外事务部门，以及各自自治州立法大会中女性就任决策职位的比例。⁸⁹

G. 工作权和公正良好工作条件权

47. 2011年在葡萄牙在向消妇歧委提交的后续实施报告指出，虽然葡萄牙宪法和《劳动法》禁止在就业方面任何男女差别待遇的歧视现象，然而，在实际做法中确实存在着歧视问题，而且妇女在应聘、求职、职位晋升和报酬方面，主要因怀孕生育、以及妇女主要负担着照管家庭责任的原因而遭受歧视。⁹⁰

48. 葡萄牙在提交消妇歧委的后续进展报告中阐明，依据《劳动法》，妇女有权与男性一样，按劳取酬和同工同酬。然而，在报酬和收入方面，却仍长期存在着性别差，⁹¹ 而国内法所列的按劳取酬和同工同酬并未在实践中得到实现。⁹² 人权事务委员会关切男女报酬之间长期存在着重大而且日趋拉大的差距。消妇歧委敦请葡萄牙恪守2009年《劳动法》，保障男女同工同酬。⁹³

49. 葡萄牙在提交消妇歧委的后续报告中指出，尽管与女性签署非长期性合同现象日趋减少以及男女之间签署非长期性合同的比例差呈现出日益缩小的趋势，然而，签署定期合同女工的比例仍颇高，致使妇女职业晋级缓慢、收入水平偏低且更易遭解雇。⁹⁴ 葡萄牙认为，妇女大量签订定期合同，是因为女性在劳务市场遭歧视的后果所致。⁹⁵ 消妇歧委请葡萄牙提供进一步的资料，尤其是消除职业隔离现象执行机制的履职情况；各不同类别和类型工资的资料；以及减少和抑制定期合同盛行的措施。⁹⁶

50. 非裔问题工作组指出，向移民就业中心网络机构的救助者中约三分之一为非洲后裔。就业和职业培训机构，除了公民需知和葡萄牙语培训方案外，既无针对外籍人和移民开设的职培方案，也没有援助非洲人后裔的具体政策或方案。⁹⁷

51. 非裔问题工作组叙及非裔移民，特别是非法移民，难以寻找到就业，并正逐渐被来自东欧其他一些非法移民所取代，因为东欧移民不太显眼，不易被监管当局识破。许多合法和非法非裔移民因为他们所面临的求职难状况，愿意返回非洲，然而，却无钱可作返回的川资。⁹⁸

H. 享有社会保障和适足生活水准权

52. 难民署提及葡萄牙困难的经济境况，福利制度无钱支撑社会援助方案，其体现在社会补贴的大幅度削减。危机影响到了所有的公民，但主要受冲击的是最弱势群体人口，包括寻求庇护者和难民。传统就业部门，诸如建筑业和餐饮业，遭经济衰退的严峻打击。难民由于其个人的经历以及一旦失业或对其提供基于需求的能力形成的风险，因缺乏可依赖的家庭和其它支助网络的援手，显得尤其脆弱。⁹⁹

53. 2013年，童权委开列的问题单，要求提供资料阐明，金融危机对生活贫困儿童及其家庭的影响，以及采取了哪些措施解决和缓解金融危机对贫困儿童的影响，尤其对需要特殊保护儿童，包括罗姆人、移民，寻求庇护儿童和无人陪伴儿童和流落街头谋生儿童的影响。¹⁰⁰

I. 受教育权

54. 教科文组织鼓励葡萄牙提交国家报告，阐述就编纂与该国教育相关标准文书展开定期磋商的情况。¹⁰¹

55. 非裔问题工作组注意到，某些移民群体的儿童，特别是非洲群体儿童，仍比葡萄牙小学生的受教育程度低，而且更不太可能继续升学就读。虽然设立了其若干具体方案，旨在支持身处弱势社会和经济境况下儿童，特别是移民和族裔少数民族儿童的社会融入。这项融合进程更具体地是针对近期抵达的移民，却怠慢了较早时期抵达的难民。¹⁰² 葡萄牙述及就此推出了一些相关法律和教学课程的改革。¹⁰³

56. 教科文组织建议葡萄牙加强努力，致使教育制度更具包容性，尤其要容纳那些移民和族裔少数民族，以及女孩和妇女。教科文组织还提议鼓励葡萄牙加强努力增进罗姆人族裔儿童和学生受教育的机会。¹⁰⁴

57. 教科文组织鼓励葡萄牙继续加大扫盲力度，创建有效的成年人教育和培训制度。¹⁰⁵

58. 教科文组织建议将道德、美学、文明史以及人权教育列入教学课程。¹⁰⁶

J. 文化权利

59. 教科文组织建议通过教学课程和大学教育方案，增强促进文化遗产，以确保提高对文化遗产的认识和鉴赏力。¹⁰⁷

K. 残疾人权利

60. 童权委在问题单列明，要求提供资料，阐明为落实对残疾儿童，包括为对特殊中心和措施照管下儿童开展包容性教育所采取的措施，确保他们得到保护免遭虐待。¹⁰⁸

L. 少数人和土著人民

61. 葡萄牙既然并未将生活在境内的移民确认为族裔少数民族，而被认定为外籍人，消种歧委即请葡萄牙编撰出统计资料，以相关人员的匿名和自愿族裔认同方式，列明该国人口的组成结构。¹⁰⁹ 非裔问题工作组遗憾地感到，缺乏按族裔或民族血统分类列明的数据，并建议审议有碍收集这些数据的政策。¹¹⁰

62. 消种歧委欢迎 2011 年 12 月推出的“容纳罗姆人族群战略”。¹¹¹ 消种歧委说葡萄牙在实施该项战略时，应确保改善这些族群的生活条件，增强他们获得住房、接受教育、享有卫生保健服务、谋取就业和诉诸公务部门的机会。¹¹² 禁酷委也欢迎此战略，但关切有报告称，警察歧视和侵害罗姆人及其他少数民族的情况。¹¹³

63. 非裔问题工作组吁请葡萄牙确保非裔人参与对之可产生影响的项目，包括通过相关论坛就其具体需求问题展开磋商。¹¹⁴

M. 移民、难民和寻求庇护者

64. 消种歧委赞赏葡萄牙为融合移民推出的政策、法律和行动。¹¹⁵

65. 禁酷委注意到，寻求庇护申请从 2009 年的 140 份，递增到 2013 年的 369 份申请。¹¹⁶ 难民署注意到，2010 年至 2013 年期间得到确认的比率为 32%，同时还有相当大数量的人获得了附属保护地位。难民署还说自 2010 年以来无人陪伴儿童要求保护的人数也出现了递增。¹¹⁷

66. 难民署注意到，2012 年撤销了五年附属保护的期限，为寻求庇护者提供了程度更稳定的保护。¹¹⁸

67. 难民署注意到庇护程序需作某些改善，并建议：定期为主管移民事务人员、法官、律师和非政府组织以及翻译开展培训和能力建设；确定各项程序的质量保障机制；和加强各边境管控点，监督落实对可能需要国际保护人员权利的保障。¹¹⁹

68. 鉴于寻求庇护者人数的不断递增，难民署建议扩大收容制度的能力，并及时处置难民的应用，以减少对收容能力的压力。¹²⁰ 禁酷委也发表了同样的意见，并建议葡萄牙确保各收容中心提供充足的医疗照顾、食物、用水和个人洗刷用品。¹²¹

69. 难民署述及最近针对寻求庇护者和难民融合工作推出的权利下放政策，并注意到在实施该政策方面存在的某些不足。难民署建议：确保服务提供商有准备、经过培训和按指导行事，并支持有经验的非政府组织合作伙伴，鼓励它们发挥作用，为落实上述政策提供充足的资金；和修订《国籍法》为难民和无国籍者提供便利。¹²²

70. 难民署注意到 2013 年不再准许寻求庇护者免费获得初级和紧急保健照顾，并且还削减了他们的社会保障津贴。难民署建议确保寻求庇护者、附属保护受益者和难民可获得基本社会保障服务，而寻求庇护者可免费获得初级和紧急保健照顾。¹²³

71. 难民署建议通过并执行关于确定无国籍状况程序的国家立法。¹²⁴

N. 人权与反恐

72. 人权事务委员会关切，根据《刑事诉讼法》第 143 条第 4 款，对于因恐怖主义案件或暴力或高度有组织犯罪行为遭拘留的人，在送交法官之前不得与他人联系。葡萄牙应确保，公共检察厅依据此条款下达的逮捕令得到严格的管控；依此条款被拘留者，被置于司法监督之下；并由司法机构就对上述被拘留者与第三方人员联系的限制进行严格的审查。¹²⁵

73. 禁酷委欢迎葡萄牙开展刑事调查，调查据称葡萄牙所卷入的特殊引渡做法问题，但注意到，缔约国报称，调查因无充分证据而中止。禁酷委鼓励葡萄牙一旦发现新情况，即继续开展调查。¹²⁶

注

¹ Unless indicated otherwise, the status of ratification of instruments listed in the table may be found in the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Portugal from the previous cycle (A/HRC/WG.6/6/PRT/2).

² The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights;
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty

CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities;
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
CPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

³ Individual complaints: ICCPR-OP 1, art. 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art.5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and CPED, art. 31. Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; CPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13. Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; CPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12. Urgent action: CPED, art. 30.

⁴ UNHCR submission to the UPR on Portugal, p. 1.

⁵ Concluding observations of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination, CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 23, and concluding observations of the Committee against Torture, CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 22.

⁶ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 26.

⁷ CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 22.

⁸ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.

⁹ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol.

¹⁰ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.

¹¹ International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.

- ¹² 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- ¹³ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 11.
- ¹⁴ Letter dated 12 May 2010 from CAT to the Permanent Mission of Portugal in Geneva, p. 2. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CAT/Shared%20Documents/PRT/INT_CAT_FUF_PRT_11794_E.pdf (accessed on 29 January 2014). See also A/HRC/WG.6/6/PRT/2, para. 25, concluding observations of CAT, CAT/C/PRT/CO/4, para. 12, and CAT/C/PRT/CO/4/Add.2, pp. 11–12.
- ¹⁵ According to article 5 of the rules of procedure for the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC) Sub-Committee on Accreditation, the different classifications for accreditation used by the Sub-Committee are: A: Voting Member (fully in compliance with each of the Paris Principles), B: Non-Voting Member (not fully in compliance with each of the Paris Principles or insufficient information provided to make a determination), C: No Status (not in compliance with the Paris Principles).
- ¹⁶ For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordination Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/23/28, annex.
- ¹⁷ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 21.
- ¹⁸ *Ibid.*, para. 5.
- ¹⁹ *Ibid.*, para. 21.
- ²⁰ *Ibid.*, para. 21.
- ²¹ CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 6.
- ²² The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|--------------|--|
| CERD | Committee on the Elimination of Racial Discrimination |
| CESCR | Committee on Economic, Social and Cultural Rights |
| HR Committee | Human Rights Committee |
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |
| CAT | Committee against Torture |
| CRC | Committee on the Rights of the Child |
| CRPD | Committee on the Rights of Persons with Disabilities |
- ²³ Concluding observations of CCPR, CCPR/C/PRT/CO/4, para. 16.
- ²⁴ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 28.
- ²⁵ Concluding observations of CEDAW, CEDAW/C/PRT/CO/7, para. 54.
- ²⁶ Response by Portugal to the recommendations contained in the concluding observations of CEDAW, CEDAW/C/PRT/CO/7/Add.1.
- ²⁷ Letter dated 10 August 2011 from CEDAW to the Permanent Mission of Portugal in Geneva. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CEDAW/Shared%20Documents/PRT/INT_CEDAW_FUL_PRT_13612_E.pdf (accessed on 29 January 2014).
- ²⁸ CAT/C/PRT/CO/4, para. 22.
- ²⁹ CAT/C/PRT/CO/4/Add.1. See also letter dated 12 May 2010 from CAT to the Permanent Mission of Portugal in Geneva.
- ³⁰ CAT/C/PRT/CO/4/Add.2
- ³¹ CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 24.
- ³² For the titles of special procedures, see www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Themes.aspx and www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Countries.aspx.
- ³³ OHCHR, *2010 Annual Report: Activities and Results* (Geneva, OHCHR, 2010), p. 288; OHCHR, *2011 Annual Report: Activities and Results* (Geneva, OHCHR, 2011), p. 175; OHCHR, *2012 Annual Report: Activities and Results* (Geneva, OHCHR, 2012), p. 168; and forthcoming OHCHR Annual report for 2013. All available from: www.ohchr.org/EN/PublicationsResources/Pages/AnnualReportAppeal.aspx (accessed 29 January 2014).

- ³⁴ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 4.
- ³⁵ Ibid., para. 20.
- ³⁶ Ibid., para. 6.
- ³⁷ Ibid., para. 17.
- ³⁸ Ibid., para. 14.
- ³⁹ Ibid., para. 14.
- ⁴⁰ Ibid., para. 13.
- ⁴¹ Report of Working Group of Experts on People of African Descent on its mission to Portugal, A/HRC/21/60/Add.1, para. 77.
- ⁴² Ibid., para. 77.
- ⁴³ Ibid., para. 77. See also Government response in the appendix thereto, section 10–11.
- ⁴⁴ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 14.
- ⁴⁵ Ibid., para. 15, and CCPR/C/PRT/CO/4, para. 5.
- ⁴⁶ CCPR/C/PRT/CO/4, para. 5.
- ⁴⁷ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 15.
- ⁴⁸ CCPR/C/PRT/CO/4, para. 5. See also CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 19.
- ⁴⁹ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 19.
- ⁵⁰ CCPR/C/PRT/CO/4, para. 5.
- ⁵¹ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 19.
- ⁵² A/HRC/21/60/Add.1, para. 77.
- ⁵³ CCPR/C/PRT/CO/4, para. 3. See also CEDAW/C/PRT/CO/7/Add.1, para. 4.
- ⁵⁴ CCPR/C/PRT/CO/4, para. 4.
- ⁵⁵ Letter dated 10 August 2011 from CEDAW to the Permanent Mission of Portugal in Geneva, pp. 1-2. See also CEDAW/C/PRT/CO/7, para. 21.
- ⁵⁶ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 18.
- ⁵⁷ CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 7. See also CAT/C/PRT/CO/4, para. 6.
- ⁵⁸ CCPR/C/PRT/CO/4, para. 10.
- ⁵⁹ CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 15. See also letter dated 12 May 2010 from CAT to the Permanent Mission of Portugal in Geneva, p. 2.
- ⁶⁰ CCPR/C/PRT/CO/4, para. 10.
- ⁶¹ CCPR/C/PRT/CO/4, para. 11. See also letter dated 12 May 2010 from CAT to the Permanent Mission of Portugal in Geneva, p. 1; and CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 11.
- ⁶² CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 20.
- ⁶³ Ibid., para. 11.
- ⁶⁴ CCPR/C/PRT/CO/4, para. 11.
- ⁶⁵ CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 11.
- ⁶⁶ Ibid., para. 12.
- ⁶⁷ Ibid., para. 17. See also para. 5, and CEDAW/C/PRT/CO/7/Add.1, para. 4.
- ⁶⁸ CCPR/C/PRT/CO/4, para. 12.
- ⁶⁹ Ibid., para. 13.
- ⁷⁰ Ibid., para. 13.
- ⁷¹ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 5, and CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 19. See also CCPR/C/PRT/CO/4, para. 3, and CEDAW/C/PRT/CO/7/Add.1, para. 4.
- ⁷² CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 19.
- ⁷³ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 12. See also CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 17.
- ⁷⁴ CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 12.
- ⁷⁵ A/HRC/21/60/Add.1, para. 77.
- ⁷⁶ CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 18.
- ⁷⁷ Ibid., para. 21.
- ⁷⁸ Ibid., para. 9.
- ⁷⁹ Ibid., para. 10.
- ⁸⁰ Ibid., para. 16.

- 81 CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 16.
82 CCPR/C/PRT/CO/4, para. 7.
83 Ibid., para. 8.
84 CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 8.
85 CCPR/C/PRT/CO/4, para. 9.
86 CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 11.
87 CCPR/C/PRT/CO/4, para. 14.
88 UNESCO submission to the UPR, pp. 6–7.
89 CCPR/C/PRT/CO/4, para. 4.
90 CEDAW/C/PRT/CO/7/Add.1, para. 33. See also *ibid.*, para. 61.
91 Ibid., paras. 48–49.
92 Ibid., para. 51. See also CCPR/C/PRT/CO/4, para. 4.
93 CCPR/C/PRT/CO/4, para. 4.
94 CEDAW/C/PRT/CO/7/Add.1, para. 60.
95 Ibid., para. 61.
96 Letter dated 10 August 2011 from CEDAW to the Permanent Mission of Portugal in Geneva, p. 2 (c) (d) and (e). Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CEDAW/Shared%20Documents/PRT/INT_CEDAW_FUL_PRT_13612_E.pdf (accessed on 29 January 2013). See also CEDAW/C/PRT/CO/7, para. 41.
97 A/HRC/21/60/Add.1, para. 24.
98 Ibid., para. 25.
99 UNHCR submission, p. 2.
100 CRC/C/PRT/Q/3-4, para. 2.
101 UNESCO submission, p. 6.
102 A/HRC/21/60/Add.1, para. 7.
103 Ibid., appendix, section 10.
104 UNESCO submission, p. 7.
105 Ibid., p. 7.
106 Ibid., p. 7.
107 Ibid., p. 7.
108 CRC/C/PRT/Q/3-4, para. 5.
109 CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 10.
110 A/HRC/21/60/Add.1, paras. 22, 77.
111 CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 5. See also CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 19, and CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 18.
112 CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 19. See also CCPR/C/PRT/CO/4, para. 5.
113 CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 18.
114 A/HRC/21/60/Add.1, para. 77.
115 CERD/C/PRT/CO/12-14, para. 8.
116 CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 14.
117 UNHCR submission, p. 1.
118 Ibid., p. 2.
119 Ibid., p. 4.
120 Ibid., p. 5.
121 CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 14.
122 UNHCR submission, pp. 5–6.
123 Ibid., pp. 6–7.
124 Ibid., p. 7.
125 CCPR/C/PRT/CO/4, para. 6.
126 CAT/C/PRT/CO/5-6, para. 13.